

MODEL NO. BT2010

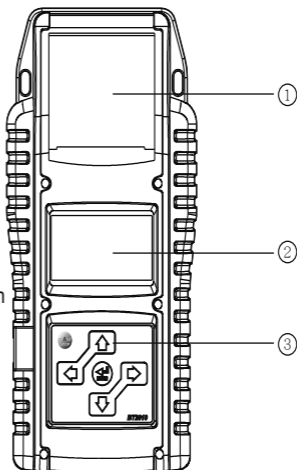
STARTEN & STOPPEN BATTERIJ & ELECTRISCH SYSTEEM ANALYSEERDER

TEST PROCEDURES/BEDIENINGS INSTRUCTIES

BELANGRIJK:

1. Voor het testen van 6 en 12 volt batterijen, en 12 en 24 volt oplaad & start systemen. (ENKEL 12 volt voor START & STOP batterij test).
2. Voorgesteld bedieningsbereik 0°C (32°F) tot 50°C (122°F) in omgevingstemperatuur.

- ① Printer
- ② Weergave
- ③ Richtingaangevende toetsen



WAARSCHUWING:

1. Werken in de buurt van een lood zuur batterij is gevaarlijk. Batterijen brengen explosieve gassen voort tijdens een normale bediening van de batterij. Daarom is het erg belangrijk indien u enige twijfel hebt dat elke keer voordat u uw tester gebruikt, u deze instructies zorgvuldig doorneemt.
2. Om het risico op een batterij explosie te verminderen, volg deze instructies op en ook diegene, die werden gepubliceerd door de batterij fabrikant en fabrikant van enig materiaal dat u wilt gebruiken in de buurt van de batterij. Neem voorzichtige maatregelen waar op deze items.
3. Stel de tester niet bloot aan regen of sneeuw.

PERSOONLIJKE VEILIGHEIDS INSTRUCTIES:

1. Iemand zou binnen het bereik van uw stem of genoeg kortbij moeten zijn om u te hulp te schieten indien u in de buurt van een loden zuur batterij werkt.
2. Zorg ervoor dat u veel vers water en zeep in de buurt heeft in het geval dat batterij zuur in contact komt met uw huid, kledij of ogen.
3. Draag veiligheidsglazen en beschermende kledij.
4. Indien enig batterij zuur in contact komt met de huid of kledij, was het dan onmiddellijk met zeep en water. Indien het zuur uw oog binnengaat, laat dan onmiddellijk koud stromend water in uw oog vloeien voor tenminste 10 minuten en bekom onmiddellijk medische hulp.
5. Rook NOOIT en laat nooit een vonk of een vlam in de buurt van de batterij of een motor.
6. Wees extra voorzichtig om het risico te verminderen dat een metalen instrument op de batterij valt. Het kan een vonk doen ontstaan of zou de batterij of andere elektrische onderdelen kunnen kortsluiten en hierdoor een explosie veroorzaken.
7. Verwijder persoonlijke metalen items, zoals ringen, armbanden, kettingen en horloges indien u met een loden zuur batterij werkt. Het kan een kortsluitingsstroom opwekken, die voldoende groot kan zijn om een ring of iets gelijkaardigs op metaal te lassen, zodat het een serieuze brandwonde kan veroorzaken.

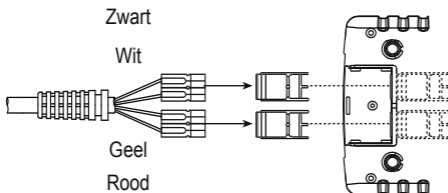
KLAARMAKEN OM TE TESTEN:

1. Vergewis er uzelf van dat het gebied rond de batterij goed geventileerd is terwijl de batterij wordt getest.
2. Maak de batterij terminals schoon. Wees voorzichtig dat roest niet in contact komt met uw ogen.
3. Kijk de batterij na voor een kleine breukjes of een gebroken omhulzing of hoes. Indien de batterij is beschadigd, gebruik de tester dan niet.
4. Indien de batterij niet onderhoudsvrij wordt verzegeld, voeg dan gedistilleerd water toe in elke cel totdat het batterij zuur een nivo bereikt, dat wordt gespecificeerd door de fabrikant. Dit helpt om overtollige gassen van de cellen te verwijderen. Vul het niet te vol.
5. Indien het noodzakelijk is om de batterij van het voertuig te verwijderen voor een test, verwijder dan altijd eerst de grond terminal van de batterij. Zorg ervoor dat alle toebehoren in het voertuig uistaan om ervoor te zorgen dat u geen boog vormt.

BEDIENING & GEBRUIK:

INSTEKING OF VERVANGING VAN LODEN DRAAD

1. Verwijder de hoes aan de beneden achterkant van de batterij tester.
2. Steek de connectors die een zwart-geel paar en een geel-rood paar bevatten in op een uiteinde van de loden draad in de contacten, die gevonden kunnen worden indien u de hoes zoals hierboven verwijdert. Zorg ervoor dat de kleuren overeenkomen tussen de connectors en contacten zoals hier beneden weergegeven.



BT2010 achterkant

VOOR DE TEST

1. Voordat u een batterij in een voertuig test, schakel de ontsteking, alle toebehoren en ladingen uit. Sluit alle deuren van het voertuig en de koffer.
2. Zorg ervoor dat u 6 AA 1.5V batterijen steekt in de batterij kamer. Oxyride batterijen worden NIET aanbevolen, omwille van de oorspronkelijke 1.7 Volt output. Indien de interne 1.5V batterijen geen stroom meer hebben, dan zal het scherm weergeven "WEINIG STROOM". Vervang dan deze AA 1.5V batterijen voordat u een nieuwe test begint.

Merk op dat niets op het scherm zal gezien worden totdat de tester verbonden wordt met een toestel batterij.

3. Zorg ervoor dat de batterij terminals schoon zijn. Maak ze schoon met een draadborstel indien noodzakelijk. Verbind de rode klem met de positieve batterij terminal post; verbind de zwarte klem met de negatieve batterij terminal post. Voor de best mogelijke resultaten, klem enkel op het loden gedeelte van de terminal. Vastmaken op de klem of op de leiding, eerder dan direct op de terminal zal leiden tot onstabiele, verkeerde test resultaten.

4. Papier lader

- a. Open de klaar hoes.



- b. Plaats een nieuwe papier rol in het compartiment.



- c. Trek een korte lengte van papier van het compartiment en druk de klaar hoes neer om het te sluiten.



START-STOP BATTERIJ TEST

1. Druk op the ◀ ▶ toets om te selecteren AAN UIT. In deze fase, zult u 3 testen vinden voor de selectie.

AAN UIT
 ACCU TEST
 SYSTEEM TEST

AAN UIT
 XX.XXV

2. Druk op de ◀ ▶ toets om het batterij type te selecteren:

- a. EFB (VERSTERKT GEVLOEID)
- b. AGM PLATTEPLATEN

Druk op «ENTER» om de keuze te bevestigen.

ACCU TYPE
 EFB

3. Druk op de ◀ ▶ toets om de batterij positie te selecteren: SAE (CCA), EN, IEC of DIN. Druk op «ENTER» om de keuze te bevestigen.

SELECTEER NORM
 SAE

4. Druk op de ◀ ▶ toets om de batterij capaciteit in te voeren:

SAE (CCA): 40~3,000

EN: 40~2,830

DIN: 25~1,685

IEC: 30~1,985

Druk op «ENTER» om de test te beginnen.

GEEF CAPACITEIT
 XXXX SAE

5. Druk op de ◀ ▶ toets om de positie van de batterij te bevestigen, indien het oppervlak wordt waargenomen. Volg de stappen van de tester op om de oppervlakte lading te verwijderen indien dit gebeurt.

TEST IN
 VOERTUIG? NEE

6. Batterij testen.

TESTEN

7. Druk op de ◀ ▶ toets om de temperatuur van de geteste batterij te bevestigen.

BAT. TEMPERAATUUR
BOVEN 32°F/0°C?
JA/NEE

8. Indien de test wordt voltooid, dan geeft het scherm de resultaten weer als volgt {Druk op de ◀ ▶ toets om te selecteren: SOH (GEZONDHEIDSSTATUS) of SOC (LAADSTATUS)}.

ACCU OK

De batterij is goed & in staat om een lading te houden.

ACCU OK
XX.XXV XXXXSAE

ACCU OK + LADEN

De batterij is goed, maar moet herladen worden.

ACCU OK + LADEN
XX.XXV XXXXSAE

LEDEN + TESTEN

De batterij is ontladen. De batterij toestand kan niet bepaald worden, totdat het volledig is opgeladen. Herlaad & hertest de batterij.

LEDEN + TESTEN
XX.XXV XXXXSAE

SLECHT & VERVANG

De batterij zal geen lading houden. Het zou onmiddellijk vervangen moeten worden.

SLECHT & VERVANG
XX.XXV XXXXSAE

CEL KORTGESLOTEN

De batterij heeft ten minste een cel kortsluiting. Het zou onmiddellijk vervangen moeten worden.

CEL KORTGESLOTEN
XX.XXV XXXXSAE

TEST CODE

Druk op «ENTER» om de testcode voor de opname te vinden.

CODE
XXXXXXXXXX

BATTERIJ TEST

1. Druk op the ◀ ▶ toets om te selecteren ACCU TEST. In deze fase, zult u de 3 testen voor selectie hieronder vinden.

ACCU TEST
XX.XXV

AAN UIT
ACCU TEST
SYSTEEM TEST

Druk op de «ENTER» knop om verder te gaan met de test om de batterij op een normale manier op te starten.

2. Druk op de ◀ ▶ toets om het batterij type te selecteren:

- a. NATTE BATTERIJ
- b. AGM PLATTEPLATEN
- c. AGM SPIRAAL
- d. VRLA/GEL

ACCU TYPE
AGM PLATTEPLATEN

Druk op «ENTER» om de keuze te bevestigen.

3. Druk op de ◀ ▶ toets om de batterij positie te selecteren: SAE (CCA), EN, IEC, JIS of DIN. Druk op «ENTER» om de keuze te bevestigen.

SELECTEER NORM
SAE

4. Druk op de ◀ ▶ toets om de batterij capaciteit in te voeren:

SAE (CCA): 40~3,000
EN: 40~2,830
DIN: 25~1,685
IEC: 30~1,985
JIS: Batterij type no.

GEEF CAPACITEIT
XXXX SAE

Druk op «ENTER» om de test te beginnen.

5. Press the ◀ ▶ key to confirm the location of the battery if a surface charge is detected, follow the testers instructions to remove the surface charge. Then testing proceeds.

TEST IN
VOERTUIG? NEE

6. Druk op de ◀ ▶ toets om de temperatuur van de geteste batterij te bevestigen.

BAT. TEMPERATUUR
BOVEN 32°F/0°C?
JA/NEE

7. Indien de test wordt voltooid, dan geeft het scherm de resultaten weer als volgt {Druk op de ◀ ▶ toets om te selecteren: SOH (GEZONDHEIDSSTATUS) of SOC (LAADSTATUS)}.

ACCU OK

De batterij is goed & in staat om een lading te houden.

ACCU OK
XX.XXV XXXXSAE

ACCU OK + LADEN

De batterij is goed, maar moet herladen worden.

ACCU OK + LADEN
XX.XXV XXXXSAE

LEDEN + TESTEN

De batterij is ontladen. De batterij toestand kan niet bepaald worden, totdat het volledig is opgeladen. Herlaad & hertest de batterij.

LEDEN + TESTEN
XX.XXV XXXXSAE

SLECHT & VERVANG

De batterij zal geen lading houden. Het zou onmiddellijk vervangen moeten worden.

SLECHT & VERVANG
XX.XXV XXXXSAE

CEL KORTGESLOTEN

De batterij heeft ten minste een cel kortsluiting.
Het zou onmiddellijk vervangen moeten worden.

CEL KORTGESLOTEN
XX.XXV XXXXSAE

TEST CODE

Druk op «ENTER» om de testcode voor de opname te vinden.

CODE
XXXXXXXXXXXX

OPMERKING: onder zekere voorwaarden kunnen de volgende boodschappen worden weergegeven.

FOUT IN LADEN

De geteste batterij is groter dan 3000SAE (CCA).
Of de verbindingen is niet naar behoren tot stand gebracht.
Controleer de capaciteit van de batterij & zorg ervoor dat bovenkant van de klem naar behoren verbonden is.

FOUT IN LADEN

24V SYSTEM PRINTING

Om een 24V systeem test resultaat te printen, moet de gebruiker eerst het test resultaat opslaan. Het test resultaat zal worden opgeslagen totdat u met de 12V batterij verbindt. De boodschap om de printout n ate gaan zal worden weergegeven nadat u met de batterij opnieuw verbindt.

PRINT 24V SYSTEM
RESULTAAT? JA

SYSYEEMTEST

1. Druk op de «ENTER» knop, dan zult u het volgende scherm zien.

SYSYEEMTEST

2. Schakel alle toebehoren van de voertuig ladingen uit zoals, lichten, air conditioning, radio, etc. voordat u de motor opstart.

VERBRUIKERS UIT
START MOTOR

3. Indien de motor wordt opgestart, dan zal een van de drie resultaten worden weergegeven, samen met de feitelijke gemeten lezing.

STARTSPANNING NORMAALSTARTSPAANING
XX.XXV NORMAAL

Het systeem toont een normale tekening. Druk op «ENTER» om de oplaad systeem test uit te voeren.

STARTSPANNING LAAGSTARTSPAANING
XX.XXV LAAG

Het krukas voltage ligt beneden normale grenzen, los het starter probleem op met de procedure aanbevolen door de fabrikanten.

STARTSPANNING GEEN DETECTIESTARTSPANNING
GEEN DETECTIE

Het krukas voltage wordt niet waargenomen.

4. Indien het krukas voltage normaal is, druk dan op «ENTER» om de systeem test te laten beginnen met opladen.

DRUK ENTER VOOR
==LAADTEST==

5. Druk op de «ENTER» toets, dan zult u het volgende scherm zien.

SCHAKEL ALLE
VERBRUIKERS UIT

6. Druk op de «ENTER» toets, een van de drie resultaten zal worden weergegeven, samen met de feitelijke gemeten lezing.

LAGE OPLAAD VOLTS INDIEN DE TEST OP INACTIEF STAAT

De alternator geeft onvoldoende stroom aan de batterij. Controleer de riemen om ervoor te zorgen dat de alternator ronddraait met een lopende motor. Indien de riemen slippen of gebroken zijn, vervang dan de riemen en hertest ze. Controleer de verbindingen van de alternator naar de batterij. Indien de verbinding los is of sterk vergaan, maak de kabel dan schoon of vervang het en hertest. Indien de riemen en verbindingen in goede staat verkeren, vervang dan de alternator.

ALT. SPAANING ID XX.XXV	LAAG
----------------------------	------

OPLAADSYSTEEM NORMAAL INDIEN TEST OP INACTIEF STAAT

Het systeem toont een normale output van de alternator. Geen probleem wordt waargenomen.

ALT. SPAANING ID XX.XXV	NORMAAL
----------------------------	---------

HOGE OPLADENDE VOLTS INDIEN DE TEST OP INACTIEF STAAT

De voltage output van de alternator naar de batterij gaat de normale grenzen van een functionerende regulator te boven. Controleer om er voor te zorgen dat er geen losse verbinding is en dat de grondverbinding normaal is. Indien er geen probleem is met de verbinding, vervang dan de regulator. Omdat de meeste alternators de regulator hebben ingebouwd, dan zal dit u vereisen om de alternator te vervangen. De normale hoge grenzen van een typisch automotieve regulator is 14.7 volts +/- 0.05. Controleer de specificaties van de fabrikant voor de juiste grens, omdat het zal verschillen per voertuig type en fabrikant.

ALT. SPAANING ID XX.XXV	HOOG
----------------------------	------

7. Het oplaadsysteem op inactief opvolgen, druk op «ENTER» voor het oplaadsysteem met bijkomstige ladingen. Zet de blazer op hoog (hitte), hoge straal hoofdlichten, en achterste ontvochtiger (indien uitgerust). Gebruik geen cyclische ladingen zoals de air conditioning of de ruitwissers.

VERBRUIKERS AAN
DRUK ENTER

8. Indien u oudere model diesel motoren test, dan moeten de gebruikers de motor laten lopen tot 2500rpm voor 15 seconden. U zult op het scherm het volgende zien.

VERHOOG TOEREN
2500RPM 15SEC

9. Druk op «ENTER» om te kijken naar het aantal golfjes van het oplaadsysteem naar de batterij. Een van de twee test resultaten zal worden weergegeven samen met de feitelijke gemeten lezing.

RIMPEL GEDETECT NORMAAL

Diodes functioneren goed in de alternator/stator.

RIMPEL GEDETECT
XX.XXV NORMAAL

OF

G. RIMPEL GEDET.

OVERVLOEDIGE RIMPELS WAARGENOMEN

Een of meer van de diodes in de alternator functioneren niet of er is enige stator schade.

Controleer om na te gaan dat de alternator organisatie sterk is en dat de riemen in goede staat zijn en naar behoren functioneren. Indien de organisatie en de riemen goed zijn, vervang dan de alternator.

RIMPEL GEDETECT
XX.XXV HOOG

10. Druk op de «ENTER» toets om het oplaadsysteem te laten verder gaan met bijkomstige ladingen. Een van de drie resultaten zullen worden weergegeven samen met de feitelijke gemeten testen.

OPLAAD SYSTEEM HOOG INDIEN TEST MET BIJKOMENDE LADINGEN

De voltage output van de alternator naar de batterij gaat de normale grenzen van een functionerende regulator te boven. Controleer om er voor te zorgen dat er geen losse verbinding is en dat de grondverbinding normaal is. Indien er geen probleem is met de verbinding, vervang dan de regulator. Omdat de meeste alternators de regulator hebben ingebouwd, dan zal dit u vereisen om de alternator te vervangen.

ALTERN. SPANNING XX.XXV HOOG
--

OPLAAD SYSTEEM LAAG INDIEN TEST MET BIJKOMENDE LADINGEN

De alternator geeft onvoldoende stroom voor de elektrische ladingen van het systeem en de oplaad stroom voor de batterij. Controleer de riemen om er voor te zorgen dat de alternator ronddraait met de lopende motor. Indien de riemen slippen of gebroken zijn, vervang dan de riemen en hertest ze. Controleer de verbindingen van de alternator naar de batterij. Indien de verbinding los is of sterk vergaan, maak de kabel dan schoon of vervang het en hertest. Indien de riemen en verbindingen in goede werkende staat verkeren, vervang dan de alternator.

ALTERN. SPANNING XX.XXV LAAG
--

OPLAAD SYSTEEM NORMAAL INDIEN TEST MET BIJKOMENDE LADINGEN

Het systeem toont een normale output van de alternator. Geen probleem wordt waargenomen.

ALTERN. SPANNING XX.XXV NORMAAL

INSTELLINGEN EN INFORMATIE OPVRAGEN**TAAL SELECTEREN**

1. Haak de tester op met een batterij.
2. De tester defaults naar het BATTERIJ TEST scherm. Druk op de richtingaangevende toetsen om op het TAAL SELECTIE scherm te geraken.
3. Druk op ENTER en het scherm zal de taalopties weergeven. Druk op de richtingaangevende toetsen om de taal te selecteren, die u de tester wilt laten weergeven.
4. Druk op ENTER en het scherm keert terug naar de BATTERIJ TEST

DE DATUM EN TIJD INSTELLEN

1. Haak de tester op met een batterij.
2. De tester defaults naar het BATTERIJ TEST scherm. Druk op de richtingaangevende toetsen om de HUIDIGE DATUM/TIJD weergave te bekomen.
3. Druk op ENTER en het scherm zal het JAAR AANPASSEN. Druk op de richtingaangevende toetsen om de instelling te veranderen.
4. Druk op ENTER en het scherm zal het MAAND AANPASSEN. Druk op de richtingaangevende toetsen om de instelling te veranderen.
5. Druk op ENTER en het scherm zal het DAG AANPASSEN. Druk op de richtingaangevende toetsen om de instelling te veranderen.
6. Druk op ENTER en het scherm zal het UUR AANPASSEN. Druk op de richtingaangevende toetsen om de instelling te veranderen.
7. Druk op ENTER en het scherm zal het MINUUT AANPASSEN. Druk op de richtingaangevende toetsen om de instelling te veranderen.
8. Druk op ENTER en het scherm zal het SECONDE AANPASSEN. Druk op de richtingaangevende toetsen om de instelling te veranderen.
9. Druk op ENTER en het scherm keert terug naar de BATTERIJ TEST.

ADJUST THE DISPLAY BRIGHTNESS

1. Hook the tester up to a battery.
2. Get to the BRIGHTNESS display.
3. Press the directional keys to adjust the brightness of the display.

MODEL NO. BT2010

СТАРТ И СТОП АНАЛИЗАТОР АККУМУЛЯТОРА И ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

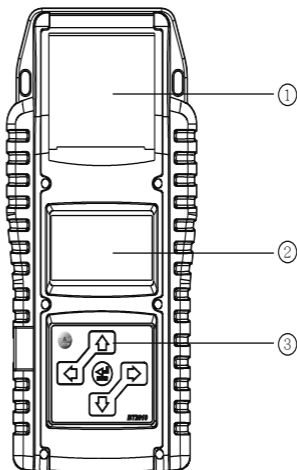
ПРОЦЕДУРЫ ИСПЫТАНИЙ / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВАЖНО:

1. Для тестирования 6 и 12 вольтовых батарей, а также 12 и 24 вольтовой зарядки и запуска системы. (ТОЛЬКО 12 вольт для теста батареи СТАРТ И СТОП).

2. Предлагаемый рабочий диапазон от 0°C (32°F) до 50°C (122°F) в температуре окружающей среды.

- ① Принтер
- ② Дисплей
- ③ Клавиши Управления



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Работать в непосредственной близости от свинцово-кислотных батарей опасно. Батареи генерируют взрывоопасные газы при нормальной работе батарей. По этой причине, это имеет первостепенное значение, если у вас есть сомнения, то каждый раз перед использованием тестера читайте эту инструкцию очень внимательно.
2. Для снижения риска взрыва батареи, следуйте этим инструкциям и тем, которые опубликованы производителем батарей и производителем какого-либо оборудования, которое Вы собираетесь использовать в непосредственной близости от батареи. Внимательно изучите предупреждающие надписи на этих деталях.
3. Не используйте тестер под дождем или снегом.

ЛИЧНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

1. Кто-то должен быть в пределах диапазона Вашего голоса или достаточно близко, чтобы прийти к вам на помощь, когда Вы работаете недалеко от свинцово-кислотной батареи.
2. Имейте достаточно чистой воды и мыла под рукой на случай попадания кислоты из корпуса батареи на кожу, одежду или глаза.
3. Наденьте защитные очки и защитную одежду.
4. При попадании кислоты батареи на кожу или одежду, немедленно смойте её водой с мылом. Если кислота попала в глаза, немедленно промойте глаза проточной холодной водой в течение десяти минут и немедленно обратитесь к врачу.
5. НИКОГДА не курите и не допускайте появления искры или огня в непосредственной близости от батареи или двигателя.
6. Будьте особенно осторожны, чтобы уменьшить риск падения металлических предметов на батарею. Это может вызвать короткое замыкание батареи или других электрических деталей и может стать причиной взрыва.
7. Удалить личные металлические предметы, такие как кольца, браслеты, ожерелья и часы при работе со свинцово-кислотными батареями. Они могут стать причиной короткого замыкания с

током, достаточным чтобы приварить кольцо или т.п. вещи к металлу, вызвав тяжелый ожог.

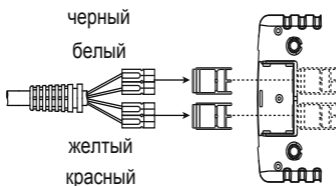
ПОДГОТОВКА К ТЕСТИРОВАНИЮ:

1. Убедитесь, что область вокруг батареи хорошо проветривается при проведении испытания.
2. Очистите клеммы аккумулятора. Будьте осторожны, чтобы избежать контакта ржавчины с глазами.
3. Проверьте аккумулятор на наличие трещин или разломов корпуса или крышки. Если аккумулятор поврежден, не используйте тестер.
4. Если батарея не безремонтная и не запечатанная, добавьте дистиллированную воду в каждую ячейку, пока аккумуляторная кислота не достигнет уровня, указанного изготовителем. Это поможет удалить избыточный газ из клеток. Не наливайте слишком много воды.
5. Если необходимо снять батарею из автомобиля для испытания, всегда снимайте клемму заземления с аккумулятора в первую очередь. Убедитесь, что все устройства в автомобиле выключены, чтобы избежать образования искры.

РАБОТА И ПРИМЕНЕНИЕ:

ВСТАВКА ИЛИ ЗАМЕНА ПРОВОДА

1. Снимите крышку на задней нижней части тестера аккумулятора.
2. Вставьте разъемы, которые содержат черно-желтую и желто-красную пары на одном конце провода в разъемы, которые можно найти, когда Вы снимите крышку, как описано выше. Убедитесь, что цвета разъемов совпадают, как показано ниже.



BT2010 задняя сторона

ДО ИСПЫТАНИЯ

1. Перед тем, как проверить аккумулятор в автомобиле, выключите зажигание, все устройства и силовые нагрузки. Закройте все двери автомобиля и крышку багажника.
2. Убедитесь, что вы поставили батареи 6 AA 1.5 В. в батарейный отсек. Батареи Oxryde HE рекомендуется из-за стартового выхода 1.7 Вольт. Если заряд внутренних батарей 1,5 В. закончился, на дисплее появится "НИЗКИЙ ЗАРЯД БАТАРЕИ". Замените эти батарейки AA 1,5 В. перед началом нового теста.

Обратите внимание, что на экране ничего не будет видно, пока тестер не подключен к аккумулятору автомобиля.

3. Убедитесь, что клеммы аккумулятора чистые. Прочистите металлической щеткой при необходимости. Подключите красный зажим к положительному полюсу аккумулятора подключите черный зажим к отрицательному полюсу аккумулятора. Для получения более точных результатов, поместите зажим на свинцовую часть терминала. Присоединение к зажиму или креплению, а не непосредственно к терминалу приведет к нестабильным неверным результатам испытаний.

4. Загрузка бумаги:

- a. Откройте прозрачную крышку.



- b. Поместите новый рулон бумаги в отсек.



- c. Вытяните край бумаги из отсека и нажмите на прозрачную крышку, чтобы закрыть.



СТАРТ-СТОП ТЕСТА БАТАРЕИ

1. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы выбрать СТАРТ СТОП. На этом этапе, вы найдете 3 теста для выбора.

СТАРТ СТОП
ТЕСТ АКБ
ТЕСТ СИСТЕМЫ

СТАРТ СТОП
XX.XXV

2. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы выбрать тип батареи:

- a. EFB (УЛУЧШЕННАЯ ЗАПОЛНЯЕМАЯ)
- b. AGMТОНК.ПЛАСТИНЫ

Нажмите «ENTER» для подтверждения выбора.

ТИП АКБ
EFB

3. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы выбрать рейтинг батареи: SAE (CCA), EN, IEC или DIN. Нажмите «ENTER» для подтверждения выбора.

ВЫБРАТЬ ВЕЛИЧИНУ
SAE

4. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы ввести Емкость батареи:

SAE (CCA): 40~3,000

EN: 40~2,830

DIN: 25~1,685

IEC: 30~1,985

Нажмите «ENTER», чтобы начать тест.

ВВЕДИТЕ ЕМКОСТЬ
XXXX SAE

5. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы подтвердить позицию батареи, если обнаружен поверхностный заряд. Выполните шаги тестера, чтобы удалить поверхностный заряд, если это произойдет.

ТЕСТ В АВТОМОБ?
НЕТ

6. Тестирование батареи.

ТЕСТИРОВАНИЕ

7. Нажмите кнопку ◀ ▶ для подтверждения температуры тестируемой батареи.

ТЕМП БАТАРЕИ
ВЫШЕ 32°F/0°C?
ДА/НЕТ

8. Когда тест завершен, дисплей покажет результаты следующим образом: {Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы выбрать: SOH (СОСТОЯНИЕ ЗДОРОВЬЯ) или SOC (СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА)}.

АКБ ОК

Аккумулятор рабочий и способен удерживать заряд.

АКБ ОК
XX.XXV XXXXSAE

АКБ ОК ИЗАРЯДИТЬ

Аккумулятор рабочий, но нуждается в подзарядке.

АКБ ОК ИЗАРЯДИТЬ
XX.XXV XXXXSAE

ЗАРЯДИТЬ И ТЕСТ

Аккумулятор разряжен. Состояние аккумулятора не может быть определено, пока он не будет полностью заряжен. Зарядите аккумулятор и выполните повторно тестирование.

ЗАРЯДИТЬ И ТЕСТ
XX.XXV XXXXSAE

ЗАМЕНИТЬ АКБ

Аккумулятор не способен держать заряд. Следует немедленно заменить.

ЗАМЕНИТЬ АКБ
XX.XXV XXXXSAE

ЭЛ. НЕИСПР. ЗАМЕНА

Батарея имеет, по крайней мере, одно короткое замыкание ячейки. Следует немедленно заменить.

ЭЛ. НЕИСПР. ЗАМЕНА
XX.XXV XXXXSAE

КОД ТЕСТА

Нажмите «ENTER», чтобы получить тестовый код для записи.

КОД
xxxxxxxxxx

ТЕСТ АКБ

1. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы выбрать ТЕСТ АКБ. На этом этапе ниже Вы найдете 3 теста для выбора.

ТЕСТ АКБ
XX.XXV

СТАРТ СТОП
ТЕСТ АКБ
ТЕСТ СИСТЕМЫ

Нажмите кнопку «ENTER», чтобы выполнить тест на основной состав батареи.

2. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы выбрать тип батареи:

- a. ЗЛЕКТРОЛИТ ОК
- b. АГМТОНК.ПЛАСТИНЫ
- c. СПИРАЛЬНЫЙ АГМ
- d. VRLA/GEL

ТИП АКБ
АГМТОНК.ПЛАСТИНЫ

Нажмите «ENTER» для подтверждения выбора.

3. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы выбрать рейтинг батареи: SAE (CCA), EN, IEC, JIS или DIN. Нажмите «ENTER» для подтверждения выбора.

ВЫБРАТЬ ВЕЛИЧИНУ
SAE

4. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы ввести Емкость батареи:

SAE (CCA): 40~3,000
EN: 40~2,830
DIN: 25~1,685
IEC: 30~1,985
JIS: Номер типа батареи.

ВВЕДИТЕ ЕМКОСТЬ
XXXX SAE

Нажмите «ENTER», чтобы начать тест.

5. Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы подтвердить позицию батареи, если обнаружен поверхностный заряд. Выполните шаги тестера, чтобы удалить поверхностный заряд, если это произойдет.

 | ТЕСТ В АВТОМОБ? |
НЕТ

6. Нажмите кнопку ◀ ▶ для подтверждения температуру тестируемой батареи.

ТЕМП БАТАРЕИ
 ВЫШЕ 32°F/0°C?
 ДА/НЕТ

7. Когда тест завершен, дисплей покажет результаты следующим образом: {Нажмите клавишу ◀ ▶, чтобы выбрать: SOH (СОСТОЯНИЕ ЗДОРОВЬЯ) или SOC (СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА)}.

АКБ ОК

Аккумулятор рабочий и способен удерживать заряд.

АКБ ОК
 XX.XXV XXXXSAE

АКБ ОК ИЗАРЯДИТЬ

Аккумулятор рабочий, но нуждается в подзарядке.

АКБ ОК ИЗАРЯДИТЬ
 XX.XXV XXXXSAE

ЗАРЯДИТЬ И ТЕСТ

Аккумулятор разряжен. Состояние аккумулятора не может быть определено, пока он не будет полностью заряжен. Зарядите аккумулятор и выполните повторно тестирование.

ЗАРЯДИТЬ И ТЕСТ
 XX.XXV XXXXSAE

ЗАМЕНИТЬ АКБ

Аккумулятор не способен держать заряд. Следует немедленно заменить.

ЗАМЕНИТЬ АКБ
 XX.XXV XXXXSAE

ЭЛ. НЕИСПР. ЗАМЕНА

Батарея имеет, по крайней мере, одно короткое замыкание ячейки. Следует немедленно заменить.

ЭЛ. НЕИСПР. ЗАМЕНА
XX.XXV XXXXSAE

КОД ТЕСТА

Нажмите «ENTER», чтобы получить тестовый код для записи.

КОД
xxxxxxxxxxx

ПРИМЕЧАНИЕ: При определенных условиях последующие сообщения могут не отображаться.

ОШИБКА НАГРУЗКИ

Тестируемый аккумулятор больше, чем 3000SAE (CCA). Или соединение не установлено должным образом. Проверьте емкость батареи и убедитесь, что вывод зажима правильно подключен.

ОШИБКА НАГРУЗКИ

24В СИСТЕМНАЯ ПЕЧАТЬ

Чтобы напечатать 24В результат системного теста, пользователь должен первую очередь сохранить результат теста в. Результат теста будут сохранены, пока вы не подключитесь к 12В батарее. Сообщение проверить распечатку будет отображаться после повторного подключения к батарее.

ПЕЧАТЬ СИСТЕМ24В
РЕЗУЛЬТАТ? НЕТ

ТЕСТ СИСТЕМЫ

1. Нажмите кнопку «ENTER», Вы увидите следующий экран.

ТЕСТ СИСТЕМЫ

2. Выключите все устройства транспортного средства, таких как фары, кондиционер, радио и т.д. перед запуском двигателя.

ВЫКЛ. ПОТРЕБИТЕЛИ
ЗАВЕДИТЕ МОТОР

3. Когда двигатель запущен, один из трех результатов будет отображаться вместе с фактическими считываемыми измерениями.

ПУСКОВОЕ НАПРЯЖЕНИЕ В НОРМЕНАПРЯЖ. ЗАПУСКА
XX.XXV НОРМАЛЬНЫЙ

Система показывает нормальную тягу. Нажмите кнопку «ENTER» для выполнения тестирования системы зарядки.

ПУСКОВОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НИЗКОЕНАПРЯЖ. ЗАПУСКА
XX.XXV НИЗКИЙ

Пусковое напряжение ниже нормы, устраните проблему стартера согласно процедуре, рекомендованной производителем.

ПУСКОВОЕ НАПРЯЖЕНИЕ НЕ ОБНАРУЖЕНОНАПРЯЖ. ЗАПУСКА
НЕ ОБНАРУЖЕН

Пусковое напряжение не обнаружено.

4. Если пусковое напряжение в норме, нажмите кнопку «ENTER», чтобы начать тест зарядки системы.

НАЖАТЬ ENTER ДЛЯ
ТЕСТА ЗАРЯДА:

5. Нажмите кнопку «ENTER», Вы увидите следующий экран.

УБЕДИСИ, ЧТО ВСЕ
ПОТРЕБИТЕЛИ ВЫКЛ

6. Нажмите кнопку « ENTER », один из трех результатов будет отображаться вместе с фактическими считываемыми измерениями.

НИЗКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ЗАРЯДКИ, КОГДА ТЕСТ НЕ АКТИВЕН

Генератор не обеспечивает достаточный ток батарее. Проверьте ремни, чтобы убедиться, что генератор вращается при работающем двигателе. Если ремни скользят или повреждены, замените ремни и повторите тестирование. Проверьте соединения от генератора к аккумулятору. Если соединение ослаблено или заржавело, очистите или замените кабель и повторите тест. Если ремни и соединения находятся в хорошем состоянии, замените генератор.

НАПР. АЛТ. МАЛООБ.
XX.XXV НИЗКИЙ

СИСТЕМА ЗАРЯДКИ В НОРМЕ, КОГДА ТЕСТ НЕ АКТИВЕН

Система показывает нормальный выход из генератора. Проблем не обнаружено.

НАПР. АЛТ. МАЛООБ.
XX.XX НОРМАЛЬНЫЙ

ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ ЗАРЯДКИ, КОГДА ТЕСТ НЕ АКТИВЕН

Выходное напряжение от генератора к аккумулятору превышает нормальные пределы функционирования. Убедитесь в отсутствии неплотного соединения и заземление в норме.

НАПР. АЛТ. МАЛООБ.
XX.XXV ВЫСОКИЙ

Если нет проблем с сетевым подключением, замените регулятор. Так как большинство генераторов имеют встроенный регулятор, в таком случае необходимо заменить генератор. Нормальный верхний предел стандартного автомобильного регулятора 14.7 Вольт +/- 0,05. Проверьте спецификацию производителя на правильность предела, так как он будет варьироваться в зависимости от типа транспортного средства и производителя.

7. Когда система зарядки не активна, нажмите кнопку «ENTER» для зарядки системы с дополнительными нагрузками. Включите обогрев на максимум, фары и задний антизапотеватель (при наличии). Не используйте циклические нагрузки, такие как кондиционер или стеклоочистителей.

ВКЛ. ПОТРЕБИТЕЛЬ
И НАЖАТЬ ENTER

8. При тестировании старых моделей дизельных двигателей, пользователи должны запустить двигатель до 2500 оборотов в минуту в течение 15 секунд. Экран будет выглядеть следующим образом.

ЗАПУСТИ МОТОР ДО
2500 ОБ 15 СЕК

9. Нажмите кнопку «ENTER», чтобы посмотреть количество пульсаций от системы зарядки к аккумулятору. Будет отображаться один из двух результатов тестирования вместе с фактическими измерениями тестирования.

НАПР.ВЫПРЯМЛЕНИЯ НОРМАЛЬНЫЙ

Диоды функционируют нормально в генераторе / статоре.

НАПР.ВЫПРЯМЛЕНИЯ
XX.XXV НОРМАЛЬНЫЙ

ИЛИ

ОШИБКА НАПР. ВЫПР

ОБНАРУЖЕНО ПРЕВЫШЕНИЕ ПУЛЬСАЦИЙ

Один или несколько диодов в генераторе не функционирует или есть повреждения статора. Убедитесь в том, что крепления генератора прочно зафиксированы и что ремни находятся в норме и функционируют надлежащим образом. Если крепления и ремни в норме, замените генератор.

НАПР.ВЫПРЯМЛЕНИЯ
XX.XXV ВЫСОКИЙ

10. Нажмите кнопку «ENTER» для продолжения зарядки системы с дополнительными нагрузками. Один из трех результатов будет отображаться вместе с фактическими измерениями тестирования.

СИСТЕМА ЗАРЯДКИ ВЫСОКАЯ, ПРИ ТЕСТИРОВАНИИ С ДОПОЛН. НАГРУЗКАМИ

Выходное напряжение от генератора к аккумулятору превышает нормальные пределы функционирования. Убедитесь в отсутствии неплотного соединения и заземление в норме.

НАПР. НАГР. АЛТ.
XX.XXV ВЫСОКИЙ

Если нет проблем с сетевым подключением, замените регулятор. Так как большинство генераторов имеют встроенный регулятор, в таком случае необходимо заменить генератор.

СИСТЕМА ЗАРЯДКИ НИЗКАЯ, ПРИ ТЕСТИРОВАНИИ С ДОПОЛН. НАГРУЗКАМИ

Генератор не обеспечивает достаточный ток для электрических нагрузок системы и зарядки аккумулятора. Проверьте ремни, чтобы убедиться, что генератор вращается при работающем двигателе. Если ремни скользят или повреждены, замените ремни и повторите тестирование.

НАПР. НАГР. АЛТ.
XX.XXV НИЗКИЙ

Проверьте соединения от генератора к аккумулятору. Если соединение ослаблено или заржавело, очистите или замените кабель и повторите тест. Если ремни и соединения находятся в хорошем рабочем состоянии, замените генератор.

СИСТЕМА ЗАРЯДКИ В НОРМЕ, ПРИ ТЕСТИРОВАНИИ С ДОПОЛН. НАГРУЗКАМИ

Система показывает нормальный выход из генератора. Проблем не обнаружено.

НАПР. НАГР. АЛТ.
XX.XXV НОРМАЛЬНЫЙ

НАСТРОЙКИ И ИПС**ВЫБОР ЯЗЫКА**

1. Подключите тестер к аккумулятору.
2. Настройки тестера по умолчанию на дисплее ТЕСТ АККУМУЛЯТОРА. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы попасть на дисплей ВЫБОР ЯЗЫКА.
3. Нажмите кнопку ENTER и на дисплее появится языковое меню. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы выбрать нужный язык тестера.
4. Нажмите кнопку ENTER и дисплей вернется к ТЕСТУ АККУМУЛЯТОРА.

УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

1. Подключите тестер к аккумулятору.
2. Настройки тестера по умолчанию на дисплее ТЕСТ АККУМУЛЯТОРА. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы добраться до дисплея ТЕКУЩАЯ ДАТА / ВРЕМЯ.
3. Нажмите кнопку ENTER, и на дисплее появится НАСТРОИТЬ ГОД. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы изменить настройки.
4. Нажмите кнопку ENTER, и на дисплее появится НАСТРОИТЬ МЕСЯЦ. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы изменить настройки.
5. Нажмите кнопку ENTER, и на дисплее появится НАСТРОИТЬ ДЕНЬ. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы изменить настройки.
6. Нажмите кнопку ENTER, и на дисплее появится НАСТРОИТЬ ЧАС. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы изменить настройки.
7. Нажмите кнопку ENTER, и на дисплее появится НАСТРОИТЬ МИНУТУ. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы изменить настройки.
8. Нажмите кнопку ENTER, и на дисплее появится НАСТРОИТЬ СЕКУНДУ. Нажмите кнопки со стрелками, чтобы изменить настройки.

9. Нажмите кнопку ENTER и дисплей вернется к ТЕСТУ АККУМУЛЯТОРА.

НАСТРОЙКА ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ

1. Подключите тестер к аккумулятору.
2. Попастъ в меню ЯРКОСТЬ.
3. Нажмите кнопки со стрелками для регулировки яркости дисплея.

Russian

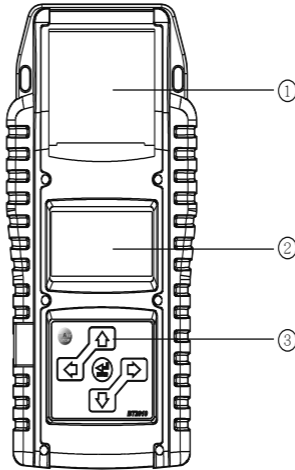
MODEL NO. BT2010

BAŞLAT & BİTİR AKÜ & ELEKTRİK SİSTEMİ ANALİZÖRÜ

TEST PROSEDÜRLERİ / ÇALIŞMA TALİMATI

ÖNEMLİ :

1. 6 ile 12 volt aküleri test etmek için ve 12 ile 24 volt için şarj çalışma sistemleri, SADECE 12 volt AKÜ TESTİNİ ÇALIŞTIRMAK & DURDURMAK için.
2. Uygun ortam sıcaklığında önerilen çalışma aralığı 0°C (32°F) 50°C (122°F).



- ① Yazıcı
- ② Ekran
- ③ Yön Tuşları

UYARI:

1. Kurşun asit aküsünün yakınında çalışmak tehlikelidir. Aküler normal çalışma sırasında patlayıcı gazlar ortaya çıkarırlar. Eğer bu tür oluşuma karşı herhangi bir şüpheniz varsa, test cihazını her kullanım öncesinde çalışma kurallarını dikkatlice okuyunuz.
2. Patlama riskini azaltmak için akü üreticisinin temin ettiği kullanım kılavuzu ile aküyle birlikte tüm yakında bulunacak araçların kullanım kılavuzlarında yer alan kuralları takip ediniz. Araçlar üzerindeki uyarı işaretlerine dikkat ediniz.
3. Test aletini yağmur ve kardan uzak tutunuz.

KİŞİSEL GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

1. Kurşun asit akünün yanında çalışırken çevrenizde sizin sesinizi duyacak ve acil durumda yardıma koşacak yakınlıkta birinin bulunuyor olmasına önem gösteriniz.
2. Akü asitinin deriye teması anında kullanılmak üzere bol miktarda sabun ve temiz suyu yakınıınızda bulundurunuz.
3. Koruma sağlayan gözlük ve kıyafet kullanınız.
4. Akü asiti deriye veya kıyafetlere bulaştığı durumlarda hemen bol sabunlu suyla yıkayınız. Göze temas halinde acil olarak temiz suyla 10 dakika boyunca yıkayıp derhal doktor müdahalesine başvurunuz.
5. Akü veya motorun yakınında ASLA sigara içmeyiniz ve herhangi bir yanıcı madde bulundurmuyunuz.
6. Akünün üzerine metal araç gerecin düşmesine karşı çok dikkat ediniz. Bu tür durumlar aküde kısa devre veya elektrik donanımında patlamalara yol açabilirler.
7. Kurşun asit akü ile çalışırken metalden yüzük, künnye, saat, kolye gibi aksesuarları takmayınız. Bu tür metaller kısa devre yaptırıp aşırı yüksek voltaj çekerek erimeye maruz kalabilirler ve vücunuzda ciddi yanıklar oluşabilir.

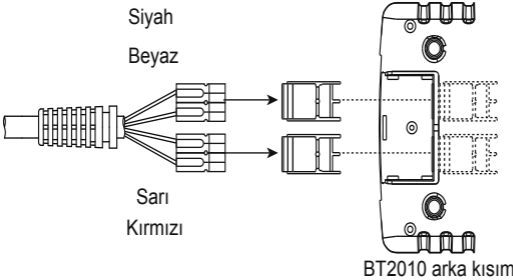
TESTE HAZIRLIK:

1. Akünün test edileceği zaman ortamın iyi havalandırılmış olmasından emin olunuz.
2. Akü terminallerini temizleyiniz. Korozyonun göze temasından sakınınız.
3. Akünün çatlak veya kırık olup olmadığını dikkatlice kontrol ediniz. Hasara uğramış akülerde test cihazını kullanmayınız.
4. Eğer akü ücretsiz bakım sağlamaz şeklinde mühürlenmişse damıtılmış suyu her bir hücreye üreticinin belirttiği noktaya kadar doldurunuz. Bu şekilde hücrelerde bulunan fazla atık gazın dışarı atılımı sağlanır. Aşırı doldurmayınız.
5. Eğer gerekiyorsa aküyü araçtan çıkartınız. Her kullanımda ana terminali aküden ayırınız. Araç içerisinde herhangi bir kıvılcıma yol açacak tüm mekanizmaşların kapalı olduğuna emin olunuz.

ÇALIŞTIRMA & KULLANIM:

KURŞUN TELİ TAKMA VEYA DEĞİŞTİRME

1. Akü test cihazının arka kısmının altında bulunan kapağı çıkarın.
2. Siyah-sarı ve sarı-kırmızı konektör çiftlerinin bir uçlarını kurşun telin son kısmına yukarıda bulunan kapağı kaldırdığınızda görülecek şekilde takınız. Bağlantı renklerinin aşağıdaki şekilde birbirleriyle uyumlu olduğundan emin olunuz.



TEST ÖNCESİ

1. Aküyü araçta denemeden önce motoru istop ederek tüm kapıları ve benzin kapağını kapatınız.

2. 6 AA 1.5V aküyü doğru yerine taktığınızdan emin olunuz. Oksirid aküler ilk 1.7 Volt çıkışı sağladıkları için tavsiye edilmemektedirler. Eğer 1.5V lik dahili aküler güçten düşerlerse göstergede “GÜÇ DÜŞÜK” uyarısı çıkacaktır. Teste başlamadan önce AA 1.5V akülerini değiştirin.

Test cihazı araç aküsüne bağlanmadan ekranda her hangi bir uyarı çıkmayacaktır.

3. Akü terminallerinin temiz olduğuna emin olun. Gerekli durumlarda kabloları fırçalayın. Kırmızı kelepçeyi pozitif akü terminaline takın; Siyah kelepçeyi negatif akü terminaline takın. En verimli sonuçlar içim terminalin ana kısımlarına temas sağlayınız. Yanlış ve düzensiz kullanımlar test sonuçlarında düzensizliğe yol açacaktır.

4. Kağıt yükleme:

a. Kapağı açın.



b. Kağıt gözüne yeni kağıt koyunuz.



c. Bölmeden kağıdın kısa bir kısmını çekin ve açık kapağı bastırarak kapatın.



AKÜ TESTİNİ ÇALIŞTIR - DURDUR

1. START STOP için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız. Bu kısımda seçmek için 3 test bulacaksınız.

START STOP
AKÜ TESTİ
SİSTEM TESTİ

START STOP
XX.XXV

2. Akü türünü seçmek için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız.

- a. EFB (ENHANCED FLOODED)
- b. NORMAL AGM

Onaylamak için ENTER tuşuna basınız.

AKÜ TİPİ
EFB

3. Akü değerlendirmesini seçmek için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız. SAE (CCA), EN, IEC veya DIN. Onaylamak için «ENTER» tuşuna basınız.

AKÜ NORM. SEÇİN
SAE

4. Akü kapasitesini girmek için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız.

SAE (CCA): 40~3,000

EN: 40~2,830

DIN: 25~1,685

IEC: 30~1,985

Teste başlamak için «ENTER» tuşuna basınız.

KAPASİTEYİ GİR
XXXX SAE

5. Eğer yüzeyde elektrik yükü oluşursa akünün pozisyonunu onaylamak için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız. Yüzeydeki elektrik yükünü kaldırmak için test cihazının kullanım şartlarını takip ediniz.

ARAÇTA TEST ET?
HAYIR

6. Akü test ediliyor.

TEST EDİLİYOR

7. ◀ ▶ tuşlarına basarak test edilen akünün sıcaklığını onaylayın

BAT. SICAKLIĞI
ÜZERİ 32°F/0°C?
EVET/HAYIR

8. Test tamamlandığı zaman gösterge şu şekilde gözükecektir. {◀ ▶ tuşlarını kullanarak seçebilirsiniz.: SOH (SAĞLIK DURUMU) veya SOC (ŞARJ DURUMU)}.

İYİ & GEÇİNİZ

Akü iyi durumda & şarj olma kapasitesine sahip.

İYİ & GEÇİNİZ
XX.XXV XXXXSAE

İYİ & ŞARJ EDİN

Akü iyi fakat şarj edilmesi gerekiyor.

İYİ & ŞARJ EDİN
XX.XXV XXXXSAE

ŞARJ SONRSI TEST

Akü şarj oluyor. Tam şarj olmadan fişten çıkarmayınız. Şarj et & yeniden test et.

ŞARJ SONRSI TEST
XX.XXV XXXXSAE

KÖTÜ & DEĞİŞTİR

Akü şarj olmayacak. Hemen değiştirilmeli.

KÖTÜ & DEĞİŞTİR
XX.XXV XXXXSAE

AKÜYÜ DEĞİŞTİR

Aküde en az bir hücrede kısa devre var, hemen değiştirilmeli.

AKÜYÜ DEĞİŞTİR
XX.XXV XXXXSAE

TEST KODU

Kayıt için test kodunu görüntülemeyi ENTER tuşuna basarak yapınız.

KOD
XXXXXXXXXXXX

AKÜ TESTİ

1. AKÜ TESTİ için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız. Bu bölümde seçmek için 3 tane test bulacaksınız.

START STOP
AKÜ TESTİ
SİSTEM TESTİ

AKÜ TESTİ
XX.XXV

Aküyü düzenli başlangıç şeklinde normal test etmek için «ENTER» tuşuna basınız.

2. Akü türünü seçmek için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız.

a. NORMAL STARTER
b. NORMAL AGM
c. AGM SİPİRAL
d. JEL

AKÜ TİPİ
NORMAL AGM

Onaylamak için «ENTER» tuşuna basınız.

3. Akü değerlendirmesini seçmek için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız. SAE, (CCA), EN, IEC, DIN veya JIS. Onaylamak için «ENTER» tuşuna basınız.

AKÜ NORM. SEÇİN
SAE

4. Akü kapasitesini girmek için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız.

SAE (CCA): 40~3,000
EN: 40~2,830
DIN: 25~1,685
IEC: 30~1,985
JIS: Akü Tipi No.

KAPASİTEYİ GİR
XXXX SAE

Teste başlamak için «ENTER» tuşuna basınız.

5. Eğer yüzeyde elektrik yükü oluşursa akünün pozisyonunu onaylamak için ◀ ▶ tuşlarını kullanınız. Yüzeydeki elektrik yükünü kaldırmak için test cihazının kullanım şartlarını takip ediniz. Test oluyor.

ARAÇTA TEST ET?
HAYIR

6. ◀ ▶ tuşlarına basarak test edilen akünün sıcaklığını onaylayın

BAT. SICAKLIĞI
ÜZERİ 32°F/0°C?
EVET/HAYIR

7. Test tamamlandığı zaman gösterge şu şekilde gözükecektir. {◀ ▶ tuşlarını kullanarak seçebilirsiniz.: SOH (SAĞLIK DURUMU) veya SOC (ŞARJ DURUMU)}.

İYİ & GEÇİNİZ

Akü iyi durumda & şarj olma kapasitesine sahip.

İYİ & GEÇİNİZ
XX.XXV XXXXSAE

İYİ & ŞARJ EDİN

Akü iyi fakat şarj edilmesi gerekiyor.

İYİ & ŞARJ EDİN
XX.XXV XXXXSAE

ŞARJ SONRSI TEST

Akü şarj oluyor. Tam şarj olmadan fişten çıkarmayınız. Şarj et & yeniden test et.

ŞARJ SONRSI TEST
XX.XXV XXXXSAE

KÖTÜ & DEĞİŞTİR

Akü şarj olmayacak. Hemen değiştirilmeli.

KÖTÜ & DEĞİŞTİR
XX.XXV XXXXSAE

AKÜYÜ DEĞİŞTİR

Aküde en az bir hücrede kısa devre var, hemen değiştirilmeli.

AKÜYÜ DEĞİŞTİR
XX.XXV XXXXSAE

TEST KODU

Kayıt için test kodunu görüntülemeyi ENTER tuşuna basarak yapınız.

KOD
XXXXXXXXXXXX

NOT: Belirli kořullar altında takip iletileri görüntülenebilir.

YÜKLEME HATASI

Test edilen akü 3000SAE (CCA) den büyük veya bağlantıda sorun var. Akü kapasitesini kontrol edin. Kelepçenin doğru takılıp takılmadığına emin olun.

YÜKLEME HATASI

24 V SİSTEM YAZDIRMA

24V sistem test sonucunun çıktısını almak için kullanıcı öncelikle test sonucunu hafızaya almalıdır. Test sonucu 12 Voltluk aküye bağlantı yapılana kadar hafızaya alınacaktır.

BASKI24V SİSTEMİ
SONUÇ? EVET

SİSTEM TESTİ

1. «ENTER» tuşuna basın sıradaki ekranı göreceksiniz:
2. Motoru çalıştırmadan önce araçtaki tüm donanımı radyo, klima, farlar vb. kapatınız.
3. Motor çalıştırıldığında, üç sonuçtan biri ölçülen gerçek okuma ile birlikte görüntülenir.

SİSTEM TESTİ

YÜKLERİ KAPAT
MOTORU ÇALIŞTIR**MARŞ VOLTAJİ NORMAL**

Sistem normal değerler gösteriyor. Akü şarj testini uygulamak için «ENTER» tuşuna basınız.

MARŞ VOLTAJİ
XX.XXV NORMAL**MARŞ VOLTAJİ DÜŞÜK**

Krank voltajı normal sınırların altında, üreticilerin önerileri doğrultusunda sorunu gideriniz.

MARŞ VOLTAJİ
XX.XXV DÜŞÜK**MARŞ VOLTAJİ TESPİT EDİLEMEDİ**

Krank voltajı saptanmadı.

MARŞ VOLTAJİ
TESPİT EDİLEMEDİ

4. Krank voltajı normal ise «ENTER» tuşuna basınız ve şarj sistem testini başlatınız.

ENTER BAS
ŞARJ TESTİ

5. «ENTER» tuşuna bastığınızda sıradaki ekran karşınıza çıkacaktır.

TÜM YÜKLERİ
KAPATIN

6. «ENTER» tuşuna bastıktan sonra üç sonuçtan birisiyle birlikte ölçülen gerçek okuma görüntülenir.

TEST DİNLENME DURUMDA DÜŞÜK ŞARJ VOLTU

Alternatör aküye yeterli akımı sağlamamaktadır. Alternatörün dönüp dönmediğini kontrol için motor çalışırken kayışları kontrol edin. Eğer kemerler kayıyorsa veya kopmuşlarsa yenileri ile değiştirin ve tekrardan test edin. Alternatörden aküye uzanan tüm bağlantıları kontrol ediniz. Eğer bağlantıda kısa devre veya yıpranma varsa kabloları temizleyiniz ya da yenileri ile değiştirerek tekrardan test ediniz. Kayışlar ve parçalar düzgün çalışıyorlarsa alternatörü değiştiriniz.

YÜKSÜZ VOLTAJ
XX.XXV DÜŞÜK

TEST DİNLENME DURUMUNDA SARJ SİSTEMİ NORMAL

Sistem alternatörden normal akım gösteriyor.
Problem tespit edilmedi.

YÜKSÜZ VOLTAJ
XX.XXV NORMAL

TEST DİNLENME DURUMUNDA YÜKSEK ŞARJ VOLTU

Alternatörden aküye olan akım normal sınırların üzerinde. Lütfen bağlantıların doğru olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer bağlantıda sorun yoksa regülatörü değiştiriniz. Regülatör tüm alternatörlerin içerisinde monte olduğundan alternatörü değiştirmeniz gerekmektedir. Normal tip otomobil regülatörünün normal yüksek limiti 14.7 volts +/- 0.05. dir. Üreticinin uyarılarını ve açıklamalarını dikkate alınız çünkü farklı araç ve üreticilerde farklı limitler kullanılmaktadır.

YÜKSÜZ VOLTAJ
XX.XXV YÜKSEK

7. Sarj sistemi rolantide, aksesuar şarj sistemi için ENTER tuşuna basınız. Fanları yüksek ısıda üflemeye alın, fanları tam açın varsa arka körüğü çalıştırın. Klima ve silecekler gibi ek donanımları kullanmayınız.

YÜKLERİ AÇ
VE ENTER BAS

8. Eski dizel motorları test ederken motoru 15 saniye boyunca 2500 rpm'ye kadar çalıştırınız. Ekranda sonuçlar şu şekilde görülecektir.

MOT. ÇALIŞTIRIN
15 SN 2500 DEVİR

9. Akü şarj sisteminde oluşan dalgalanma miktarına bakmak için «ENTER» tuşuna basınız. İki test sonucundan biri ölçülen gerçek test ile birlikte görüntülenir.

DALGALANMA NORMAL

Diyotlar alternatör/statör iyi çalışıyor.

DALGALANMA
XX.XXV NORMAL

VEYA

DALGALANMA YOK

AŞIRI DALGALANMA TESPİT EDİLDİ

Alternatörde bulunan bir veya daha fazla diyot çalışmıyor veya statörde arıza var. Alternatörün doğru çalışıp çalışmadığını ve kayışların durumunu kontrol ediniz. Eğer kayış ve aksesuarlarda sorun yoksa alternatörü değiştiriniz.

DALGALANMA
XX.XXV YÜKSEK

10. Aksesuar yükleri ile şarj sistemini devam ettirmek için ENTER tuşuna basınız. Üç sonuçtan biri ölçülen gerçek test ile birlikte görüntülenir.

ACC. İLE TEST EDİLDİĞİNDE ŞARJ SİSTEMİ YÜKSEK

Alternatörden aküye olan akım normal sınırların üzerinde. Lütfen bağlantıların doğru olup olmadığını kontrol ediniz. Eğer bağlantıda sorun yoksa regülatörü değiştiriniz. Regülatör tüm alternatörlerin içerisinde monte olduğundan alternatörü değiştirmeniz gerekmektedir.

YÜKLÜ VOLTAJ
XX.XXV YÜKSEK

Turkish

ACC. İLE TEST EDİLDİĞİNDE ŞARJ SİSTEMİ DÜŞÜK

Alternatör elektrik sistemi yükleri için yeterli akımı ve pil şarj akımını sağlamamaktadır. Kayışların alternatörü hareket ettirip ettirmediğini kontrol ediniz. Eğer kayışlarda herhangi bir kayma veya kırılma varsa yenileri ile değiştirerek tekrardan test ediniz. Alternatörden aküye uzanan tüm bağlantıları kontrol ediniz. Eğer bağlantıda kısa devre veya yıpranma varsa kabloları temizleyiniz ya da yenileri ile değiştirerek tekrardan test ediniz. Kayışlar ve parçalar düzgün çalışıyorlarsa alternatörü değiştiriniz.

YÜKLÜ VOLTAJ
XX.XXV DÜŞÜK

ACC. İLE TEST EDİLDİĞİNDE ŞARJ SİSTEMİ NORMAL

Sistem alternatörden normal akım gösteriyor. Problem tespit edilmedi.

YÜKLÜ VOLTAJ
XX.XXV NORMAL

AYARLAR VE BİLGİ ERİŞİM

DİL SEÇİMİ

1. Test cihazını aküye takınız.
2. Test cihazı varsayılan AKÜ TEST durumuna göre ekrandadır. DİL SEÇİMİ'ni görüntülemek için yön tuşlarına basınız.
3. ENTER tuşuna basarak dil seçeneklerini görüntüleyebilirsiniz. Test cihazında kullanmak istediğiniz dil için yön tuşlarına basınız.
4. ENTER tuşuna bastıktan sonra ekran yeniden AKÜ TEST durumuna dönecek.

TARİH VE SAAT AYARLARI

1. Test cihazını aküye takınız.
2. Test cihazı varsayılan AKÜ TEST durumuna göre ekrandadır. ŞİMDİKİ ZAMAN DİLİMİNİ ekrana getirmek için yön tuşlarına basınız.
3. ENTER tuşuna bastığınızda YIL AYARLA ekranı gözükcek. Ayarları değiştirmek için yön tuşlarına basınız.
4. ENTER tuşuna bastığınızda AY AYARLA ekranı gözükcek. Ayarları değiştirmek için yön tuşlarına basınız.
5. ENTER tuşuna bastığınızda GÜN AYARLA ekranı gözükcek. Ayarları değiştirmek için yön tuşlarına basınız.
6. ENTER tuşuna bastığınızda SAAT AYARLA ekranı gözükcek. Ayarları değiştirmek için yön tuşlarına basınız.
7. ENTER tuşuna bastığınızda DAKİKA AYARLA ekranı gözükcek. Ayarları değiştirmek için yön tuşlarına basınız.
8. ENTER tuşuna bastığınızda SANİYE AYARLA ekranı gözükcek. Ayarları değiştirmek için yön tuşlarına basınız.
9. ENTER tuşuna bastıktan sonra ekran yeniden AKÜ TEST durumuna dönecek.

EKRAN PARLAKLIK AYARI

1. Test cihazını aküye takınız.
2. Parlak ayarını ekrana getirir.
3. Ekranın parlaklığını ayarlamak için yön tuşlarına basın.

